

Russian Orthodox Church of the Resurrection of Christ

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rsmnch@msn.com

Weekday Services

Mon - Fri

Vespers Daily 6 PM

Matins Daily 8 AM

Schedule for the Week of September 7 - 13, 2014

Sunday Sep 7	Apostle Titus
Wednesday Sep 10	Vigil for Beheading of St. John Baptist Бдение Усекновение Предтечи И Престителя Иоанна 6:30 PM Vigil
Thursday Sep 11	Beheading of St. John the Baptist Усекновение главы Пророка Иоанна 9:00 AM Liturgy / Литургия
Saturday Sep 13	5:30 PM Vigil
Sunday Sep 14	Church New Year / Начало Индикта 8:15 AM Nocturns, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия

Усекновение главы Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Иоанна



Св. Иоанн Креститель претерпел усекновение главы вскоре после Богоявления. Он был заключен в темницу за то, что обличал царя Ирода Антипу за оставление им своей законной жены – дочери аравийского

царя Арефы и за незаконное сожителство с Иродиادیю, которая была замужем за братом Ирода, Филиппом.

Племянница Ирода, дочь нечестивой Иродиады, своею пляскою во время пира так угодила Ироду, что он обещал дать ей, что ни попросит. Наученная матерью, та попросила голову Иоанна Крестителя. Ирод пожалел о своем обещании, но не смог нарушить данное слово, -- вскоре, по требованию Иродиады, была принесена на блюде голова св. Иоанна.

Священное Предание рассказывает нам о том, что после усекновения главы святого Иоанна Предтечи нечестивая Иродиада не позволила предать ее погребению вместе с телом святого, но надругавшись над ней, закопала около своего дворца. Тело же тайно забрали и погребли ученики святого. Жене приставника царя Ирода было известно, где Иродиада закопала главу. И она решила перезахоронить ее на Елеонской горе в одном из поместий Ирода.

Когда до царского дворца дошли слухи о проповеди Иисуса и совершавшихся им чудесах, Ирод вместе с женой Иродиадой пошли проверить, на месте ли глава Иоанна Крестителя. Не найдя ее, они стали думать, что Иисус Христос – это воскресший Иоанн Предтеча. Об этом их заблуждении свидетельствует Святое Евангелие (Мф. 14, 2).



Herod Antipas, son of the Herod who slew the young children in Bethlehem at the time of the birth of the Lord Jesus, was a ruler of Galilee when John the Baptist was preaching. This Herod was married to the daughter of Aretas, an Arabian prince. But Herod, an evil branch of evil stock, put away his lawful wife and took Herodias, his brother Philip's wife, to live with him while Philip was still alive. John the Baptist stood up against this lawlessness and strongly denounced Herod, at which Herod threw him into prison.

At the time of some feast at his court in Sebastia in Galilee, Salome, the daughter of Herodias and Philip, danced for the guests. Herod, being drunk and carried away by her dancing, promised her whatever she asked, even to the half of his kingdom. Instructed by her mother, she asked for the head of John the Baptist.

Herod commanded that John be beheaded in the prison and his head brought on a platter. John's disciples took the body of their teacher by night and buried it, but Herod tore out John's tongue with a needle and then buried his head in an unclean place.

God's punishment was quickly visited upon this group of evildoers. Prince Aretas, to avenge his daughter's honor, attacked Herod with his army and brought him to his knees. The defeated Herod was condemned by the Roman Caesar Caligula, to exile, first in Gaul and then in Spain. As exiles, Herod and Herodias lived in need and debasement until the earth opened and swallowed them up. Salome, Herodias' daughter, came to a bad end in the river Sikaris. (*from the Prolog from Ochrid*)



Иоанн Предтеча – вешатель, пророк Триипостасного Бога, Триединого Божества. И миссия его этим была выполнена. Христос вступает в Свое служение, проповедует, творит чудеса и только начинает Свой путь к Голгофе, ко Кресту. Иоанн же Предтеча, к этому времени взятый под стражу и толмящийся там за обличение беззаконного царя Ирода, отнявшего у брата своего жену его, готовится к своему исходу, и дни его сочтены. Он и в смерти опять должен предварить Христа.

Почему не пожалел своей жизни Иоанн? Да потому что он – глас Божий, глас Истины. Потому что он “правды соблюл еси закон”. Потому что ему должно было пресечь соблазн, развращающий тех, ради кого на землю пришел Сын Божий. Ревность по Богу снедала его и не давала молчать. И Бог потерпел беззаконное убийство Своего пророка, как потерпел и смерть Сына, чтобы спасти мир. Иоанн Предтеча и по сей день проповедует нам, что первый шаг на пути нашей встречи с Господом есть покаяние и очищение от скверны греха. Будем же каяться и творить достойные плоды покаяния. (*Архим. Иоанн Крестьянкин*)

The circumstances of the beheading of the Holy Baptizer are terrible and an abomination. Herod, lawlessly feasting with intemperate men and loose women on his birthday, got drunk with wine and, seduced by the dancing, utters an unreasonable oath; and then gives an order to kill the innocent and holy one, which finishes the most shocking evil deed and pours innocent blood on his own birthday. “O hateful banquet, full of impious behavior and bloodthirsty murder,” the Holy Church exclaims in its hymns for this day.

"Now", St. John Chrysostom in a talk on this day says, "the Gospel announced to us the evil deeds of Herod, about the rage of women, about the insane gladness of men, about impious feasting, about the lawless gift, about the criminal deed, about the burial of the most honorable body. I am terrified, my beloved, when to my eyes are represented the fulfillment of the deed by Herod". "If only you had not sworn, Herod," the Holy Church exclaims in the hymns for this day, "if only you had not kept your oath; for it is better to have lied and attained life, than to speak thus and to cut off the head of the Forerunner". (*excerpted from S. V. Bulgakov, Handbook for Church Servers, 2nd ed., 1274 pp. (Kharkov, 1900) pp 0302-0303. Translated by Archpriest Eugene D Tarris © August 8, 2005. All rights reserved.*)

О благодарственной молитве

Когда утром пробуждаешься от сна, помысли, что Бог дает тебе день, которого ты сам себе не мог бы дать, и отдели первый час или хотя первую четверть часа даруемого тебе дня, и принеси ее в жертву Богу, в благодарной и благопросительной молитве. Чем усерднее ты это сделаешь, тем более освятишь свой день, тем крепче оградишь себя от искушений, каждый день встречающихся. Подобно сему, когда отходишь ко сну, помысли, что Бог дает тебе покой от трудов и отыми начаток времени твоего покоя, и посвети его Богу чистою и смиренною молитвою. Ее благоухание приблизит к тебе Ангела для охранения твоего.

Проводи начинающийся день так, чтобы он мог вести тебя ко дню невечернему, а не к ночи вечной. (*Свя. Филарет, Мит. Московский*)

COME TO CHURCH / GO TO CONFESSION

RECEIVE HOLY COMMUNION / VOLUNTEER TO CLEAN GROUNDS OF CHURCH

PRAY AT HOME / READ ORTHODOX LITERATURE